

# ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIKO ARTEZKARITZA BATZORDEKO AKTA

## ACTA DEL CONSEJO RECTOR DEL ORGANISMO AUTÓNOMO ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIA

<b>Ohiko bilera</b>	<b>Reunión extraordinaria</b>
Eguna / Día:	2017/12/04
Deialdia / Convocatoria:	Lehena / Primera
Hasiera ordua / Hora inicio:	08:30
Amaiera ordua / Hora finalización:	08:45
<b>Bertaratutakoak / Asistentes</b>	
<b>Presidente delegatua / Presidenta delegada:</b>	Sonia Rodríguez Rodríguez      EAJ-PNV
<b>Batzordekideak / Vocales:</b>	Eñaut Barandiaran Urquiza      EH-BILDU Maite Barahona Diaz      PSE-EE (PSOE) Mª Isabel Perez Gervasi      Zuzendari akademikoa
<b>Bertaratu ez direnak / Ausentes:</b>	Joseba Mendez Gómez      AG César Casado Lataburu      Ikasleen ordezk. Iñaki Unibaso Roloso      HABE
<b>Idazkari delegatua / Secretaria delegada:</b>	Begoña Ealo Agirre

**1.- ISABEL ÁVILA CASTRO  
ANDREAREN ONURADUNEI  
HERIOTZAREN KALTE-ORDAINA  
EMATEAREN ONARPENA HORRELA  
BALEGOKIO.**

**1.- APROBACIÓN SI PROCEDE DEL  
ABONO DE INDEMNIZACIÓN POR  
FALLECIMIENTO A LOS  
BENEFICIARIOS DE Mª ISABEL ÁVILA  
CASTRO.**

### **Aurrekariak:**

Isabel Ávila Castro andrea, 16035894H NAN zenbakiduna, Udal Euskaltegia erakunde autonomoak kontratatu zuen aldi baterako lan-kontratudun langile gisa 2016ko urriaren 13tik aurrera bitarteko lan-kontratu bidez Mª Mar Alarcia Bravo andrea ordezkatzen, azken horren aldi baterako ezintasun-prozesuaren ondorioz.

### **Antecedentes:**

Dª Isabel Ávila Castro con DNI nº 16035894H estaba contratada por el organismo autónomo Euskaltegi municipal como personal laboral temporal desde el 13 de octubre de 2016 mediante contrato laboral de interinidad en sustitución de Mª Mar Alarcia Bravo debido al proceso de incapacidad temporal de la misma.

2017ko urriaren 30ean, Isabel Ávila Castro andrea zenu zen. Inguruabar horren ondorioz, eten egin da Udal Euskaldegia erakunde autonomoarekin zeukan lan-harremana.

Arrigorriagako Osoko Bilkuraren 2009ko urtarrilaren 20ko bileran erabaki zen tokiko euskal erakundeetako lan-kontratupeko langileen lan-baldintzak arautzen dituzten Udalhitz Akordioekin bat egitea, Eudelek (Euskadiko Udalen Elkarteak) eta ELA-STV, CCOO eta UGT sindikatuen ordezkariek sinatutakoak. Akordioen testu osoa 2008ko abenduaren 2ko Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu zen.

Horrez gain, osoko bilkura hartan Udal Euskaltegiaren alorrean baldintza onuragarriagoak mantentzea onetsi zen. Arrigorriagako Udal Euskaldegia erakunde autonomoan hobekuntza espezifikoak barne hartzeagatik 2008-2010 aldirako Udalhitz Akordioekin bat ez datozen artikuluen testu osoa 2009ko otsailaren 18ko 33. zenbakidun Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Erakunde autonomoak 2008-2010 aldirako Udalhitz Akordioetan barne hartutako hobekuntzen artean, honako hau aurreikusten da:

*98. artikulua- Bizi, ezintasun eta istripuengatiko asegurua.*

1. Erakundeak 60.101,21 euroko estaldura izango duen biziko eta ezintasun iraunkorreko, osoko edo absolutuko asegurua izango du bere kargura, langile guztientzat. Erakundean eskumena duen gobernu-organoak berariaz eta era formalean onesten duen egunaren hurrengo hilabetearen lehen egunetik izango ditu estaldura horrek ondorioak.
2. Ezintasun osoagatiko estaldura ezarriko da, funtzionarioak erakundea uzten duenean.

El día 30 de octubre de 2017 se ha dado la circunstancia del fallecimiento de Dª Isabel Ávila Castro causando por dicha circunstancia el cese de su relación laboral con el organismo autónomo Euskaldegi municipal.

El pleno del Ayuntamiento de Arrigorriaga en sesión celebrada el día 20 de enero de 2009 acordó adherirse a las Acuerdos Udalhitz reguladores de las condiciones de trabajo del personal laboral de las instituciones locales vascas, suscritos por Eudel, Asociación de Municipios Vascos, y la representación de los sindicatos ELA-STV, CCOO y UGT. El texto íntegro de los Acuerdos fue publicado en el Boletín Oficial del País Vasco de 2 de diciembre de 2008.

Así mismo, en dicha sesión plenaria se acordó la aprobación del mantenimiento de las condiciones más beneficiosas llevada a cabo en el ámbito del Euskaldegi Municipal, publicando en el Boletín Oficial de Bizkaia núm. 33 de 18 de febrero de 2009, el texto íntegro de los artículos que difieren del Acuerdo Udalhitz 2008-2010 por haberse incorporado a ellos mejoras específicas para el Organismo Autónomo Euskaldegi Municipal de Arrigorriaga.

Entre las mejoras incorporadas por el Organismo autónomo al Udalhitz 2008-2010, se contempla la siguiente:

*El artículo 98.- Seguro de vida, incapacidad y accidentes.*

1. La institución mantendrá, a su cargo, para todo el personal laboral, un seguro de vida e incapacidad Permanente, Total o Absoluta que tendrá una cobertura de 60.101,21 euros. Esta cobertura tendrá efectos desde el primer día del mes siguiente a la aprobación expresa y formal por parte del órgano de gobierno competente de la institución.
2. La cobertura por la Incapacidad Total, se hará efectiva siempre y cuando el funcionario o funcionaria cause baja en

3. Erakundeak 60.101,21 euroko estaldura izango duen istripu-asegurua izango du, bere kargura, funtzionario guztientzat.

Esku artean dugun kasuari dagokionez, heriotza bat gertatu da, horrenbestez, aipatutako 98.8 artikuluan jasotako kalte-ordaina ordaindu beharko litzateke.

Egiaztatu egin da Udal Euskaltegia erakunde autonomoak ez duela inolako bizi-asegururik kontratatu aldi baterako lan-kontratupeko langileentzako, ez arestian aipatutako neurriak onetsi baino lehen ez ostean; horrenbestez, estaldura falta hori ikusita, dagozkion kalte-ordinak funts propioekin ordaindu beharko dira.

Udal Euskaltegia erakunde autonomoak kreditua lortu ahal du 161.05 aurrekontu-partidaren kargura, arestian aipatutako kalte-ordinak ordaintzeko.

Egoera horren aurrean, Artezkaritza Batzordeak bertaratutakoena erabateko adostasunez, aldeko 14 botorekin (7 EAJ-PNVrenak, 5 EH-BILDUREnak eta 2 PSE-EE (PSOE)renak) honako hau erabaki du:

**LEHENENGOA:** Isabel Ávila Castro andrearen onuradunei 60.101,21 euros zenbatekoa ordaintzea, bere heriotzagatiko estalduraren kontzeptupean.

**BIGARRENA:** Akordio hau Isabel Ávila Castro andrearen onuradunei jakinaraztea.

## 2.- HERIOTZAREN KALTE-ORDAINAREN GASTUARI AURRE EGIN AHAL IZATEKO ARRIGORRIAGAKO UDALARI APARTEKO FUNTS-TRANSFERENTZIAREN ESKAERAREN ONARPENA HORRELA BALEGOKIO.

*la Institución.*

3. La Institución mantendrá a su cargo, para todo el personal funcionario, un seguro de accidentes, que tendrá una cobertura máxima de 60.101,21 €.

En este caso presente se trata de un fallecimiento, por lo que procedería el abono de la indemnización reflejada en el artículo 98.1 reflejado.

Se ha constatado la inexistencia de la suscripción de un seguro de vida por parte del organismo autónomo Euskaltegi municipal para el personal laboral temporal, tanto previo a la aprobación de las medidas mencionadas anteriormente como después de su aprobación, por lo que el abono de la indemnización correspondiente ante la falta de cobertura deberá materializarse con fondos propios.

El organismo autónomo Euskaltegi municipal puede disponer de crédito con cargo a la partida presupuestaria 161.05 para proceder al abono de la indemnización señalada con anterioridad.

Ante esta situación, el Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 14 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 5 de EH-BILDU y 2 de PSE-EE (PSOE)), acuerda:

**PRIMERO:** Abonar a los beneficiarios de D<sup>a</sup> Isabel Ávila Castro, la cantidad de 60.101,21 euros en concepto de cobertura del fallecimiento de la misma.

**SEGUNDO:** Dar traslado del presente acuerdo a los beneficiarios de D<sup>a</sup> Isabel Ávila Castro.

## 2.- APROBACIÓN SI PROcede DE LA SOLICITUD AL AYUNTAMIENTO DE ARRIGORRIAGA DE UNA TRANSFERENCIA EXTRAORDINARIA DE FONDOS PARA HACER FREnte AL GASTO DE LA INDEMNIzACIÓN POR FALLECIMIENTO.

El Consejo Rector por unanimidad de los

erabateko adostasunez, aldeko 14 botorekin (7 EAJ-PNVrenak, 5 EH-BILDUREnak eta 2 PSE-EE (PSOE)renak) honako hau erabaki du:

1.- Arrigorriagako Udalari aparteko transferentzia eskatzea heriotzaren kalte-ordaina finantzatu ahal izateko. Transferentziaren zenbatekoa 60.101,21 € izango litzateke.

2.- Dar cuenta de este acuerdo al Ayuntamiento de Arrigorriaga.

**3.- HERIOTZAREN KALTE-ORDAINA  
ORDAINDU AHAL IZATEKO  
BEHARREZKOAK DIREN  
AURREKONTUAREN ALDAKETAK  
ONARTZEKO PRESIDENTE  
DELEGATUARI BAIMENA EMATEA.**

Heriotzaren kalte-ordaina ordaindu ahal izateko erakunde autonomoaren oraingo aurrekontuan aldaketa egiteko beharra ikusi da. Izan ere, aldatu beharreko sarreren kontzeptuen eta gastuen aurrekontu-aplikazioak hauek izango lirateke:

**DIRU-SARREREN EGOERA**

430.00 Subvención Ayto. Arrigorriaga / Arrigorriagako Udalaren ekarpenea.	60.101,21 €
<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>60.101,21 €</b>

**GASTUEN EGOERA**

3350.161.05 Indemnizaciones extraordinarias/ Aparteko kalte-ordinak	60.101,21 €
<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>60.101,21 €</b>

Horregatik, Artekaria Batzordeak bertaratutakoena erabateko adostasunez, aldeko 14 botorekin (7 EAJ-PNVrenak, 5 EH-BILDUREnak eta 2 PSE-EE (PSOE)renak) erabaki du beharrezkoak diren aurrekontuaren aldaketak onartzeko presidente delegatuari baimena ematea.

asistentes, con 14 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 5 de EH-BILDU y 2 de PSE-EE (PSOE)), acuerda:

1.- Solicitar al Ayuntamiento de Arrigorriaga una transferencia extraordinaria de fondos para poder financiar el pago de la indemnización por fallecimiento. El importe de la transferencia ascendería a 60.101,21 €.

2.- Dar cuenta de este acuerdo al Ayuntamiento de Arrigorriaga.

**3.- AUTORIZACIÓN A LA PRESIDENTA  
DELEGADA PARA LA REALIZACIÓN  
DE LAS MODIFICACIONES  
PRESUPUESTARIAS NECESARIAS  
PARA LA REALIZACIÓN DEL PAGO DE  
LA INDEMNAZIÓN POR  
FALLECIMIENTO.**

Para poder hacer frente al abono de la indemnización por fallecimiento se ve la necesidad de modificar el presupuesto actual del organismo autónomo. En concreto los conceptos de ingresos y aplicaciones de gastos a modificar serían las siguientes:

**ESTADO DE INGRESOS**

**ESTADO DE GASTOS**

Por ello, el Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 14 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 5 de EH-BILDU y 2 de PSE-EE (PSOE)), acuerda autorizar a la presidenta delegada para la realización de las modificaciones presupuestarias necesarias.

**4.- ERAKUNDE AUTONOMOAK KONTRATATUTA DITUEN BIZI-ASEGURU POLIZAN ETA ISTRIPU-ASEGURU POLIZAN BEHIN BEHINEKO PERTSONALA SARTZEKO ONARPENA HORRELA BALEGOKIO.**

Erakunde autonomoak 2008-2010 aldirako Udalhitz Akordioetan barne hartutako hobekuntzen artean, honako hau aurreikusten da:

98. *artikulua- Bizi, ezintasun eta istripuengatiko asegurua.*
4. *Erakundeak 60.101,21 euroko estaldura izango duen biziko eta ezintasun iraunkorreko, osoko edo absolutuko asegurua izango du bere kargura, langile guzientzat. Erakundean eskumena duen gobernu-organoak berariaz eta era formalean onesten duen egunaren hurrengo hilabetearen lehen egunetik izango ditu estaldura horrek ondorioak.*
  5. *Ezintasun osoagatiko estaldura ezarriko da, funtzionarioak erakundeak utsen duenean.*
  6. *Erakundeak 60.101,21 euroko estaldura izango duen istripu-asegurua izango du, bere kargura, funtzionario guzientzat.*

Egiaztatu egin da Udal Euskaltegia erakunde autonomoak ez dituela inolako bizi-asegururik ezta istripu-asegururik kontratatu aldi baterako lan-kontratupeko langileentzako.

Horregatik, Artezkaritza Batzordeak bertaratutakoena erabateko adostasunez, aldeko 14 botorekin (7 EAJ-PNVrenak, 5 EH-BILDUREnak eta 2 PSE-EE (PSOE)renak) erabaki du erakunde autonomoak kontratatuta dituen bizi-aseguru polizan eta istripu-aseguru polizan behin behineko pertsonala sartzea.

**4.- APROBACIÓN SI PROcede DE LA INCLUSIÓN DEL PERSONAL TEMPORAL EN LA PÓLIZA DE SEGURO DE VIDA Y EN LA PÓLIZA DE ACCIDENTES COLECTIVOS QUE TIENE CONTRATADAS EL ORGANISMO AUTÓNOMO.**

Entre las mejoras incorporadas por el Organismo autónomo al Udalhitz 2008-2010, se contempla la siguiente:

*El artículo 98.- Seguro de vida, incapacidad y accidentes.*

4. *La institución mantendrá, a su cargo, para todo el personal laboral, un seguro de vida e incapacidad Permanente, Total o Absoluta que tendrá una cobertura de 60.101,21 euros. Esta cobertura tendrá efectos desde el primer día del mes siguiente a la aprobación expresa y formal por parte del órgano de gobierno competente de la institución.*
5. *La cobertura por la Incapacidad Total, se hará efectiva siempre y cuando el funcionario o funcionaria cause baja en la Institución.*
6. *La Institución mantendrá a su cargo, para todo el personal funcionario, un seguro de accidentes, que tendrá una cobertura máxima de 60.101,21 €.*

Se ha constatado la inexistencia de la suscripción del seguro de vida y del seguro de accidentes por parte del organismo autónomo Euskaltegi municipal para el personal laboral temporal.

Por ello, el Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 14 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 5 de EH-BILDU y 2 de PSE-EE (PSOE)), acuerda aprobar la inclusión de todo el personal temporal en la póliza de seguro de vida y en la póliza de accidentes colectivos que tiene contratadas el organismo autónomo.

## **5.- 2017KO ABENDUKO OHIKO ARTEZKARITZA BATZORDEA EGITEKO DATAREN ALDAKETAREN PROPOSAMENA.**

Abenduko udalbatzaren data 28tik 21era aldatu dutenez, honen ondorioz, batzorde informatiboak ere 13ra aurreratu dira. Hori dela eta, Artezkaritza Batzordearen hurrengo ohiko bileraren data aldatzea proposatu da, hain zuzen ere, abenduaren 20an egin behar zena 2017ko abenduaren 13an egitea, batzorde informatiboak izango diren egun berean.

Proposamena kontuan hartuta, Artezkaritza Batzordeak bertaratutakoena erabateko adostasunez, aldeko 14 botorekin (7 EAJ-PNVrenak, 5 EH-BILDUrenak eta 2 PSE-EE (PSOE)renak) erabaki du Artezkaritza Batzordaren hurrengo ohiko bileraren data aldatzea, beraz, bilera hori 2017ko abenduaren 13a izango da, 13:00etan.

Horrela, bada, bilera amaitutzat jo da eta guztiaren akta jaso da.

Arrigorriagan, 2017ko abenduaren 11n

PRESIDENTE DELEGATUA



IDAZKARI DELEGATUA



## **5.- PROPUESTA DE CAMBIO DE LA FECHA DE LA REUNIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO RECTOR A CELEBRAR EN DICIEMBRE DE 2017.**

Ante el cambio de fecha del pleno municipal de diciembre del día 28 al 21 y, como consecuencia las comisiones informativas también se adelantan al día 13 de diciembre, se propone la fecha de la próxima reunión ordinaria del Consejo Rector que estaba prevista realizarla el día 20 de diciembre adelantarla al mismo día de las comisiones, esto es, el día 13 de diciembre de 2017.

Ante esta propuesta, el Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 14 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 5 de EH-BILDU y 2 de PSE-EE (PSOE)), acuerda modificar la fecha de la próxima reunión ordinaria del Consejo Rector al 13 de diciembre a las 13:00 horas.

Se da por finalizada la reunión, extendiéndose la presente acta.